



## LEICA SF 60 rendszervaku

### Használati útmutató

#### Bevezetés

Tisztelt Vásárlónk!

A Leica köszöni, hogy megvásárolta a Leica SF 60 rendszervakut és egyben gratulál választásához. A vakuegység kiválasztásával a lehető legjobb döntést hozta Leica fényképezőgépe szempontjából. Kivánjuk, hogy nagy örömmel és meglepéssel használja új vakuját.

Kérjük, figyelmesen olvassa át használati útmutatónkát, hogy a lehető legtöbbet kihozassa Leica SF 60 vakuegységéből.

#### Megjegyzés:

A vakuegység gyártásának dátuma a garancialevélen és/vagy a csomagoláson lévő óntapadós címkén található. Ennek leírasi módja L Y M DD XXXXXXX:

L	=	Leica
Y	=	Év [1-0 (=2011-2020)]
M	=	Hónap (1-9 = Jan.-Szept., A=Okt., B=Nov., C=Dec.)
DD	=	Nap (0-31)
XXXXXX	=	Firmware verzió

#### AZ ÚTMUTATÓBAN HASZNÁLT KÜLÖNFÉLE INFORMÁCIÓTÍPUSOK

##### Megjegyzés:

Kiegészítő információ.

##### Fontos:

Az utasítás be nem tartása a fényképezőgép, a kiegészítők vagy a fényképek károsodását okozhatja.

##### Vigyázat:

Az utasítás be nem tartása személyi sérülést okozhat.

#### Biztonsági tudnivalók

##### Vigyázat:

##### Helyes használat

- A vakuegység arra szolgál, hogy a képmezőben lévő témákat megvilágítsa. Más egyéb célra nem használható.
- Csak a használati útmutatóban leírt és a Leica Camera AG által jóváhagyott kiegészítőket használhatja.
- Tilos a vakuegységet kioldani (villantani) éghető gázok és folyadékok (benzin, oldószerek... stb.) közelében, mivel TŰZ és ROBBANÁS veszélye áll fenn!
- Ne használja a vakut állatok és emberek szemének közvetlen közelében, mert retinakárosodás állhat elő, ami súlyos látásproblémákat, vagy akár vaktságot is okozhat!
- Az autóbusz-, mozdony- vagy gépkocsivezetőket és a kerékpárosokat ne fényképezze vakuvilágítás közben, mert elvakításukkal balesetet okozhat! Ilyen esetekben a fénykép elkészítése előtt kapcsolja ki a vakut, vagy győződjön meg arról, hogy nem áll fenn a vakuvillanás veszélye!
- A vaku többszöri villanása után ne nyúljon a vakufejen lévő diffúzorhoz, mert az erősen felforrósodhat és megégetheti a kezét!
- Ne nyúljon a vakutalp érintkezőihez sem.
- Amennyiben a készülék burkolata erősen megsérülne, és belső alkatrészei hozzáférhetővé válnának, kérjük, ne nyúljon hozzájuk, mert NAGYFESZÜLT-SÉG alatt állnak!
- Ez érvényes arra az esetre is, ha víz vagy egyéb folyadék, fémtárgy vagy éghető anyag jutna a készülék belsejébe.
- Ilyen esetben vegye ki az elemeket. A műveletet nagyon óvatosan végezze!
- A nagyfeszültségű áramkörök áramütést, égést vagy más sérülést okozhatnak akár az elemek kivétele után is!
- Ugyanezen okból óvja a készüléket a nedvességtől, fröccsenő víztől, ne érjen hozzá nedves kézzel, ne próbálja szétszedni, megjavítani vagy átalakítani! A készülék belsejében nincs semmi olyan egység, amelynek javítása szakismeret nélkül elvégezhető lenne.
- Csak a használati útmutatóban megnevezett és jóváhagyott elem típusokat használja!
- Az elemek érintkezőit ne zárja rövidre, ne tegye ki az elemeket sugárzó hő hatásának, mint pl. napsütés, tűz... stb.!
- Az elhasznált elemeket ne dobja tűzbe!
- A szárazelemeket (alap elem típusok) tilos újratölteni!

#### Fontos:

- Óvja a vakuegységet erős hőtől és nedvességtől! Ne tartsa a vakuegységet gépkocsija kesztyűtartójában!
- A hirtelen hőmérsékletváltozások (hidegről meleg helyre érkezés) páralecsapódás keletkezhet a készülék felületén és belsejében. Hagyjon időt a vakunak az akklimatizálódásra (felmelegedés)!
- A vaku villanásakor nem lehet semmilyen átlátszatlan anyag közvetlenül a reflektorfej előtt vagy magán a reflektorfejen. A reflektorfej nem lehet piszkos. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az anyag vagy a reflektorfej a vakuvillanás keltette hőenergia miatt, kigyulladhat.
- A vakuegység csak akkor használható a fényképezőgép beépített vakuegységével együtt (ill. helyett), ha ez utóbbi teljesen vissza van pattintva a fényképezőgép vázába.
- Ne használjon sérült elemeket!
- Az elhasznált alkáli elemekből szivárgó elektrolit oldat károsíthatja az érintkezőket, emiatt azokat mindig vegye ki a vakuból.

#### Az elhasználatot elektromos és elektronikai termékek helyes elhelyezése



(Érvényes az Európai Unióban és más európai országokban, ahol a szelektív hulladékgyűjtés bevezetésre került.) A jelzés vagy a felirat arra utal, hogy az elhasználatot terméket nem szabad a normál háztartási hulladékok közé keverni.

Az esetleges környezetszennyezés vagy az egészségre káros ellenőrizetlen hulladék elhelyezés megelőzése érdekében, kérjük, különítse el a más típusú újrahasznosítható termékektől. Az otthoni felhasználók lépjenek kapcsolatba a vásárlás helyszínével vagy a hivatalos kormányzati szervekkel az elhasznált termék biztonságos elhelyezésével kapcsolatban. Az elhasznált termék biztonságos elhelyezése díjtalan.

Amennyiben a készülék kivethető elemeket vagy újratölthető akkumulátort tartalmaz, azokat először el kell távolítani, és szükség esetén az előírásoknak megfelelően kell elhelyezni (tájékozódjon a készülék használati útmutatójából).

További információ a helyi hatóságoktól, hulladékkezelő társaságoktól vagy a vásárlás helyén szerezhető be.

#### CE Megjegyzés:

A CE-jelzéssel ellátott termék az EMC-teszt során megfelelő minősítést kapott.



Ne érjen az SCA-érintkezőkhöz!

Kivételes esetekben az érintkezők érintése károsíthatja a készüléket.

#### Kompatibilis fényképezőgépek

A Leica SF 60 olyan Leica fényképezőgépekhez lett kifejlesztve, melyek a vakuegzpozíciót saját maguk vezérik. Ennek alapja a Leica S, SL, M, CL és Q digitális fényképezőgépeken elérhető TTL (objektíven keresztül) belső vakumérés.

Természetesen a Leica SF 60 más Leica típusokon is használható. Erre szolgál a manuális mód elérésének lehetősége.

A Leica SF 60 más gyártók által előállított fényképezőgépeken történő használata csak fenntartásokkal ajánlott. Például a nem Leica fényképezőgépek tartozék-csatlakozóján (vakupapucs) az egyébként azonos helyzetben lévő érintkezők különböző elektromos értékei egyik vagy mindkét eszköz működését negatívan befolyásolhatják. A Leica Camera AG emiatt a vakuegység meghibásodásának esetén kívül minden további, nem a vakuegységen bekövetkező károsodásért semmilyen felelősséget sem vállal.

#### Megjegyzés:

- A használati útmutatóban leírtak a Leica SF 60 vakuegység és a jelenleg elérhető Leica fényképezőgépek együttes használatának tudnivalóira szorítkoznak.
- A használati útmutatóban csak azok a funkciók kerültek ismertetésre, melyeket maga a felhasználó állíthat be a vakuegységen. Néhány kivételtől eltekintve ez érvényes a vakuegységen megjelenő kijelzésekre is. Kérjük, emiatt tanulmányozza az éppen használatban lévő fényképezőgéphez mellékelt útmutató vakuhasználatra vonatkozó fejezeteit, különösen azokat, amelyek a fényképezőgép által támogatott vakufunkciókra és a fényképezőgépben elvégezhető vakubeállításokra, ill. amennyiben elérhető a fényképezőgépben megjelenő vakura vonatkozó kijelzések tudnivalóit.

#### A fényképezőgép típusától függő funkciók

Az alábbi felsorolt vakufunkciók érhetőek el (egyes esetekben elérhetőségük függ a használatban lévő fényképezőgép-rendszerrel).

- Vakukészenlét-kijelzés a fényképezőgép keresőjében / monitorán.
- Automatikus vakuszinkron-vezérlés.
- TTL-vaku üzemmód
- Automatikus derítőfény-vezérlés.
- Manuális vakuegzpozíció-korrektció.
- Normál vagy az expozíció végére időzített vakuvillanás (fényképezőgépen állítható).
- Automatikus nagysebességű vakuszinkron, ha a fényképezőgép is támogatja.

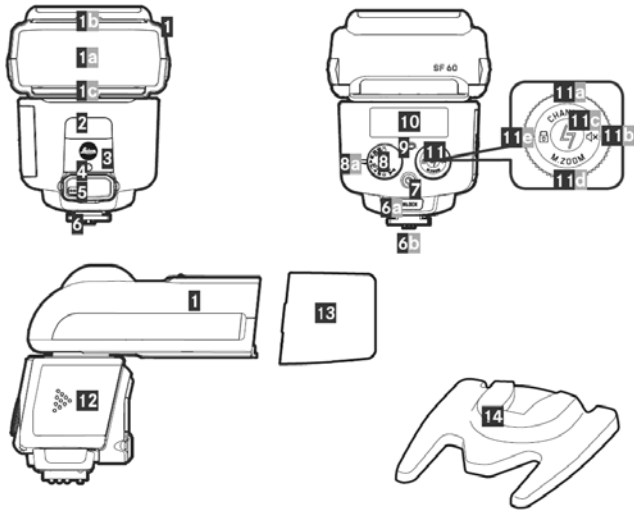
Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- A zoom reflektor automatikus vezérlése.
- Elővilágítás funkció a „vörös szem”- effektus csökkentésére (fényképezőgép állítható).
- A fényképezőgépről leválasztott vakuegység vezeték nélküli irányítása (távvezérelt beállítás és villanásvezérlés).
- Folyamatos fény videofelvétel készítéséhez.
- Automatikus kikapcsolás funkció.

#### Megjegyzés:

Az egyes funkciók használhatósága korlátozott lehet, ha az aktuális objektív vagy fényképezőgép között nem lehetséges az adatátvitel, a bajonett-csatlakozóról hiányzó ehhez szükséges interfész (érintkező) miatt.

#### A készülék részei



- Reflektorfej
  - Diffúzor
  - Reflektorlap
  - Nagyítósögű diffúzor
- Videó lámpa
- A vezeték nélküli vezérlés érzékelője (infravörös fényt átengedő búra mögött)
- AF-segédlámpa
- Bemeneti csatlakozó külső akkucsomag csatlakoztatásához (fedél mögött)
- Vakutalp
  - Kioldógomb
  - Rögzítőcsap
- Főkapcsoló
- Üzem módváltó tárcsa
  - Index (pozicionáló jelzés)
- Készenlétjelző LED / tesztgomb
- LCD-panel (kijelző)
- Beállítótárcsa / billenőtárcsa az alábbi beállítások elvégzésére
  - Csatornaválasztás
  - Hangjelzés
  - Eszközpárosítás
  - zoom mód / fókusz távolság
  - gombok lezárása
- Elemkamra fedél
- Felpattintható diffúziós feltét (softbox)
- ¼"-es állványmenettel ellátott „off-camera” talpazat

#### Előkészületek

##### Energiaellátás

A vakuegység az alábbi tápforrásokról működtethető:

- 4db 1,5V-os IEC LR6 (AA/mignon) típusú alkáli elem.
  - Ez az elemtípus gondozásmentes és közepes teljesítményigényeket elégít ki.
  - 4db 1,2V-os IEC HR6 (AA/mignon) típusú nikkel-fémhidrid (NiMH) újratölthető elem.
- Ez az újratölthető elemtípus sokkal nagyobb kapacitású, mint a nikkel-kadmium újratölthető elem és sokkal kisebb veszélyt jelent a környezetre, mivel nem tartalmaz kadmiumot.

#### Figyelem / Fontos!

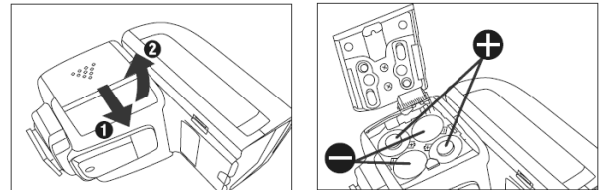
- Csak a fent említett energiaforrásokat használja. Amennyiben ezektől eltérő módon oldja meg a vaku energiaellátását a készülék károsodásának veszélye áll fenn. Különösen igaz ez bizonyos lítiumos elemek esetében (1,5V IEC FR6, AA/mignon). Ezek az elemek használat közben erősen felmelegedhetnek és a vaku automatikus túlmelegedés-gátló rendszere ellenére, tüzet okozhatnak.
- Ha hosszabb ideig nem használja a vakut, mindig vegye ki az elemeket.

#### Elemcsere

Az elemeket cserélni kell, ha lemerültek, vagy a vaku töltési ideje 30 másodperc fölé emelkedik (vakutöltési idő = a vaku ennek leteltével újra teljes kimeneti teljesítménnyel villan, pl. M üzemmódban a 9 készenlétjelző LED újra zölden világít).

#### Eljárás

1. Kapcsolja ki a vakut (lásd a következő fejezetet).
2. Tolja előre az elemkamra fedelét és engedje el. A fedél egy rugónak köszönhetően magától felnyílik.

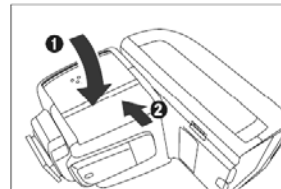


3. Cserélje ki / helyezze be az elemeket a jelzéseknek megfelelően. Ügyeljen az elemek érintkezőinek polaritására!

#### Vigyázat!

A pólusok felcserélése tönkretelheti a készüléket! Az elemek helytelen használata **ROBBANÁSVESZÉLYES!**

4. Hajtsa le az elemkamra fedelét és tolja hátra a visszazáráshoz.



#### Megjegyzés:

- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet.
- Mind a négy elem kiváló minőségű és azonos típusú legyen.

#### Az elhasznált elemek elhelyezése

Az elhasznált elemek nem valók a normál háztartási hulladékok közé! Segítsen megővni a környezetet és vigye az elhasznált elemeket a megfelelő gyűjtőpontra.

Csak a lemerült elemeket vigye a gyűjtőpontra. Általában akkor tekinthető lemerültnek egy elem, ha az eszköz, amelyben az elemet használja, nem működik megfelelően a folyamatos üzemeltetés alatt.

A rövidzárlat megelőzése érdekében az elemek érintkezőit célszerű szigetelőszalaggal leragasztani.

Fogyasztóként Önnek törvényi kötelezettsége az elhasznált elemeket a begyűjtési rendszer előírásainak megfelelően elhelyezni. Az elemeket az elemek forgalmazójánál bárhol díjmentesen bárhol leadhatja csakúgy, mint a nyilvános gyűjtőpon-  
tokon. A veszélyes anyagokat tartalmazó elemeken az alábbi jelzéseket találhatja:

Pb = Ólmot tartalmaz

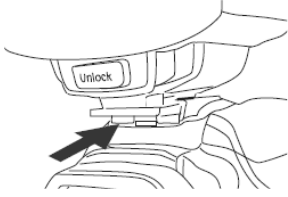
Cd / Cad = Kadmiumot tartalmaz

Hg = Híganyat tartalmaz

Li = Lítiumot tartalmaz

## A vakuegység felhelyezése / levétele

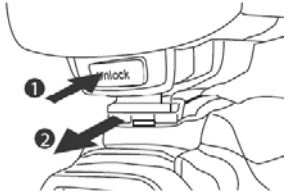
Az alábbiak a fényképezőgép kikapcsolásának kivételével a fényképezőgépre és a mellékelt „off-camera” talpazatra helyezésre egyaránt vonatkoznak.



### Felhelyezés

1. Kapcsolja ki a fényképezőgépet és a vakuegységet.
2. Tolja be ütközésig a vakuegység talpát a fényképezőgép tartozékcsatlakozó papucsába (vakupapucs).
  - A rögzítőcsapnak (6b) hallhatóan a helyére kell pattannia.

Amennyiben a tartozékcsatlakozó papucs nem rendelkezik a rögzítőcsap fogadására szolgáló furattal, a rugós rögzítőcsap a vakutalpra süllyedve marad, így a papucs felülete nem sérül.



### Levétele

1. Kapcsolja ki a fényképezőgépet és a vakuegységet.
2. Nyomja meg a kioldógombot (6a) és húzza ki a tartozékcsatlakozó papucsból a vakuegységet.

## Működtetés

### Bekapcsolás és kikapcsolás

#### Bekapcsolás

Nyomja meg a főkapcsolót.

#### A bekapcsolt vakuegység jelzései

- A készletjelző LED először vörös fényel világít, majd a vaku feltöltésekor zöldre vált (néhány másodperc elteltével, ha az elemek megfelelő kapacitással rendelkeznek).
- Az LCD-panelon megjelennek a beállított vakuüzemmód szimbólumai.
- Ha a fényképezőgép támogatja, a keresőben és/vagy a monitoron megjelenik a vaku készletét jelző ikon.

#### Megjegyzés:

A készletjelző LED / tesztgomb megnyomásával ellenőrizheti a vaku.

#### Kikapcsolás

Nyomja meg főkapcsolót.

#### Automatikus kikapcsolás

Az elemek kímélés érdekében az LCD-kijelző világítása néhány perccel az utolsó felhasználói beavatkozás után elhalványul. Kb. két perccel az utolsó villanást vagy beállítást követően A, TTL és M üzemmódban (lásd a 3. oldalt) a vaku készletléti üzemmódra áll az elemek kímélése érdekében. A készletléti üzemmód jelzéseként a készletjelző LED zölden villog.

SD / SF és ABC üzemmódban (lásd 3. oldalt) erre csak kb. 5 perc elteltével kerül sor.

Ha a vakuegység 60 percnél hosszabb ideig nincs használatban, azaz nincs gombhasználat vagy tárcsa-használat, ill. nem villan, a vaku teljesen kikapcsolja magát az elemek lemerülésének elkerülése érdekében.

#### A vakuegység reaktiválása:

Nyomja le finoman a fényképezőgép exponológombját vagy billentse bármelyik irányba a beállítótárcsa / billenőtárcsa kombinált egységet.

#### Megjegyzés:

- Az elektronika túlmelegedés elleni védelme érdekében a vakuegység néhány percre automatikusan készletléti üzemmódra áll kb. 20-30 darabnál több felvételtől álló, nagyenergiájú vakuvillanással készített sorozatfelvétel rögzítése után. Ennek jelzéseként a készletjelző LED 1,5 másodpercenként villan. A lehűlési folyamat közben a vakuegység nem aktiválható. Az automatikus túlmelegedés-védelmi rendszer az elemek túlzott melegedése esetén is bekapcsol.
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a vakuegységet, ajánlatos kikapcsolni és az elemeket kivenni.

## Zoom reflektor

A vakuegység zoom reflektorral van ellátva, amellyel a megvilágítás nyílásszögét 24-200mm-es gyújtótávolságú objektívekhez lehet igazítani. Az aktuális vakuüzemmódtól függően az állítás A üzemmódban csak automatikusan, SD / SF üzemmódban csak manuálisan, TTL M üzemmódban manuálisan vagy automatikusan történhet. A zoom objektív, pl. Leica Vario, gyújtótávolságának megváltoztatásakor a reflektor állítása szintén automatikusan történik.

### Manuális állítás

1. Tartsa nyomva kb. másodpercig a billenőtárcsát alul az M.zoom opciónál.
  - Az LCD-panelon megjelenik az aktuális beállítás.
2. Forgassa el a beállítótárcsát a kívánt beállítás elvégzéséhez. „A” (automatikus) vagy meghatározott (9 lehetőség 24mm és 200mm közötti tartományban) beállítások közül választhat.
3. A billenőtárcsa alsó részének újabb kb. 1 másodpercig tartó megnyomásával kiléphet a funkcióból.

### Tanács:

Ha zoom objektív használatakor nincs szükséges a vakuegység teljes hatótávolságára, hasznos lehet az M üzemmód használata, mellyel az objektív legkisebb gyújtótávolsága manuálisan állítható be. Ez garantálja a képszelék maradéktalan megvilágítását a vakubeállítások megváltoztatása nélkül.

### Példa:

24-90mm-es zoom objektív használatakor a reflektort 24mm-re kell állítani.

### Megjegyzés:

- A zoom reflektor automatikus állításának előfeltétele, hogy a fényképezőgép továbbítsa a vakuegységhez az alkalmazott gyújtótávolság értékét. Amennyiben ez nem lehetséges, a gyújtótávolságot manuálisan kell beállítani. Ezzel kapcsolatban tájékozódjon a fényképezőgép használati útmutatójában.
- Az automatikus gyújtótávolság-állítás nem lehetséges, ha
  - a reflektorfej el van fordítva,
  - nagylátószögű diffúzoremő van használatban,
  - kiegészítő diffúzorfeltét van felhelyezve.
- Az utolsó manuálisan beállított fókusz távolsági érték a vakuegység kikapcsolása után is megmarad.
- Minden ebben az útmutatóban szereplő gyújtótávolságra vonatkozó adat és beállítás 35mm-es formátumra, azaz 24x36mm-re érvényes. Ennél kisebb vagy nagyon formátumú fényképezőgépek esetében, a vonatkozó konverziós faktorok segítségével kell kiszámítani az optimális vakuhatókör használatához szükséges gyújtótávolságokat.

### Példa:

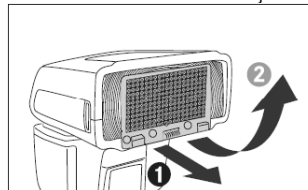
A Leica TL APS-C formátumának következtében (kisebb „full-frame” érzékelő-nél) a konverziós faktora 1,5. Ez azt jelenti, hogy a Summilux-TL 35 f/1.4 ASPH. objektív képhatása egy 50mm-es objektívvel felszerelt „full-frame” szenzorral ellátott fényképezőgéppel azonos. Következésképpen a Summilux-TL 35 f/1.4 ASPH. objektív használatakor a zoom reflektort 50mm-re kell állítani. Kérjük, a használatban lévő fényképezőgépre érvényes konverziós faktoral kapcsolatban tájékozódjon a fényképezőgéphez mellékelt útmutatóból.

## Nagylátószögű diffúzor

Az integrált nagylátószögű diffúzorral 16mm-es objektív gyújtótávolságig van lehetőség a képmező megvilágítására.

### A használat módja

1. Húzza ki ütközésig a nagylátószögű diffúzort a reflektorfejből.
  - A diffúzor automatikusan felhajlik.



2. A visszatoláshoz először hajtsa lefelé vízszintes pozícióba az emyőt, majd tolja be teljesen.

### Megjegyzés:

- A nagylátószögű diffúzor használatakor a zoom reflektornak az ehhez szükséges legkisebb (24mm) állásban kell lennie, de az LCD-panelon 16mm-es érték jelenik meg. Ez megfelel annak az aktuális értéknek, amelyre vonatkozóan a vaku optimálisan működik. A használatban lévő objektív gyújtótávolsága erre nincs hatással. A nagylátószögű diffúzor lehajtásakor és vakufejbe történő megfelelő visszatolásakor a vakuegység visszaáll az előző beállításra.
- A nagylátószögű diffúzor és a kiegészítő diffúzorfeltét együttes használata nem ajánlott.

### A hatókörrel kapcsolatos megjegyzések:

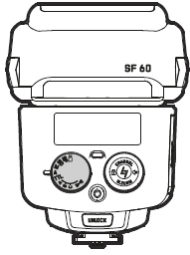
- Közeli tartományban vagy nagyobb gyújtótávolságú és / vagy nagyobb / hosszabb fényellenzők használatakor előfordulhat, hogy a kép alsó szélén árnyék jelenik meg.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- Témához közeli vakuzásakor a főtéma túlexponált lehet. Ilyen esetekben az integrált reflektorlappal végzett indirekt vakuzás ajánlott (lásd a 4. oldalon), vagy a kiegészítő diffúzorfeltét (softbox) segíthet.
- Ne feledkezzen el a kulcsszám (vezérszám) táblázatáról sem a maximális hatótávolság vonatkozásában, hogy megelőzhesse az alulexponálást.

### Vakuüzemmódok

Az alábbi vakuüzemmódok közül választhat:



- Videó lámpa (lásd 4. oldal).
- SF Távkioldás elővillanás nélkül (lásd 4. oldal).
- SD Távkioldás elővillanással (lásd 4. oldal).
- M Manuális beállítás (lásd 4. oldal).
- A Teljesen automatikus beállítás.
- TTL Teljesen automatikus beállítás vakuexpozíció-korrekciónal.
- ABC (☺☺☺) Távezérlés (5. oldal).

### A beállítás módja

Fordítsa a üzemmódválasztó tárcsát a kívánt üzemmódra úgy, hogy a kívánt üzemmód jelzése kerüljön a 8a pozícionáló jelzés mellé.

- Az LCD-panelon 10 megjelenik az aktuális beállítás szimbóluma.

### Teljesen automatikus beállítás - A

Ha nagyon egyszerűen szeretne kiváló vakus felvételeket készíteni, használja ezt az üzemmódot. Ennél az üzemmódnál a témáról visszaverődő és az objektíven áthaladó fény mérésére (TTL) kerül sor.

Fényképezőgéptől függően a fényképezőgép egy alig észrevehető mérésre szolgáló elővillanást indít el a vakun mielőtt az aktuális exponálás megtörténne. Az összes expozíciós üzemmód, azaz a programautomata (P), zárprioritás (S/T), rekeszprioritás (A) és manuális beállítás (M) is választható.

### Teljesen automatikus TTL beállítás - TTL

Az A üzemmóddal megegyező, csak itt lehetőség van -2 és +2 expozíciós érték (EV) közötti tartományban 1/3EV fokozatokban a vakuexpozíció-korrekcióna.

Magyarázat:

Az automatikus vakuvezérlés 25%-os fényvisszaverődési együtthatón alapul (a vakutémák átlagos fényvisszaverődési együtthatója). A vaku által megvilágított témák emiatt egyes esetekben túl- vagy alulexponáltak lehetnek:

- A főtéma nagyon sötét vagy nagyon világos / erős visszaturkózdó.
- A (átlagosan világos) főtéma nagyon apró és / vagy nagyon világos, ill. erősen visszaturkózdó háttér előtt helyezkedik el (pl. ellenfényben készülő felvételeknél), esetleg a háttér nagyon sötét (pl. éjszakai felvételeknél).
- Az LCD-panelon megjelenik a fénymérleg és alatta az EV-számok annak jelzésére, hogy a vakuexpozíció-korrekciónal elvégezhető.

### Vakuexpozíció-korrekciónal beállítása

Fordítsa el a 11 beállítótárcsát úgy, hogy a kívánt korrekciós érték jelenjen meg az LCD-panelon.



Amennyiben a vakus felvételeket nem kívánja vakuexpozíció-korrekciónal alkalmazásával készíteni, fordítsa el a tárcsát, amíg 0.0 érték nem lesz látható.

Tanács:

- Sötét témák világos háttér előtti fényképezésekor pozitív előjelű korrekciós értéket kell alkalmazni.
- Világos témák sötét háttér előtti fényképezésekor negatív előjelű korrekciós értéket kell alkalmazni.

Megjegyzés:

- A fentiek csak azoknak a fényképezőgépeknek a használatára érvényesek, ha magukon a fényképezőgépeken nem lehetséges vakuexpozíció-korrekciónal beállítani. A vakuexpozíció korrekcióját támogató fényképezőgépeken a beállítás magán a fényképezőgépen kell elvégezni. Ezzel kapcsolatban olvassa el a fényképezőgéphez mellékelt használati útmutató megfelelő fejezetét.
- Ha az utóbbi eset áll fenn, a vakuexponáláson beállított vakuexpozíció-korrekciónal hatástalan.

- A vakuexpozíciót nem lehet a rekeszérték megváltoztatásával szabályozni, mivel a fényképezőgép automatikus vezérlése a megváltoztatott rekeszérték tekintetében ismét normál munkarekesznek.
- Korrekciós érték beállításakor a vaku hatótávolsága az alábbiak szerint változik:

Pozitív korrekciós érték = kisebb hatótávolság  
 Negatív korrekciós érték = nagyobb hatótávolság  
 Lásd még a mellékletben található kulcsszámokat (vezérszámokat) tartalmazó táblázatot.

### Videó lámpa -

Egyre több fényképezőgép van ellátva videofelvételi funkcióval. A villanófény funkción felül ez a vaku egység integrált videó lámpa funkciót is kínál.

- Az LCD-panelon megjelenik a fényerőskála és alatta az egyes fényintenzitásokat jelentő számok annak jelzésére, hogy a fényintenzitási-állítás elvégezhető (9 fokozat).

### A fényintenzitás beállítása

Fordítsa el a 11 beállítótárcsát.

- Az LCD-panelon megjelenik a beállított fokozat.



### Manuális beállítás - M

Manuális vakuüzemmódban a vaku villanóerőssége mindig a beállított értéken rögzül. A fotográfiai körülményekhez igazodás lehetséges módja a kulcsszám kalkuláció és a fényképezőgépen alkalmazott rekeszérték kiválasztása, és/vagy a megfelelő villanóerősség (kimeneti fokozat) beállítása. A kimeneti fokozatok teljes erősségtől 1/256-ig (8 rekeszfokozatnak felel meg) terjednek.

- Az LCD-panelon megjelenik a fénykimeneti skála és alatta a számértékek annak jelzésére, hogy a kimeneti fokozat beállítása elvégezhető.

### A kimeneti fokozat (villanóerősség) beállítása

Fordítsa el a 11 beállítótárcsát úgy, hogy a kívánt kimeneti fokozat jelenjen meg az LCD-panelon.



### Vezeték nélküli „off-camera” vakuzás

A Leica SF 60 „off-camera” módban, azaz fényképezőgépről leválasztva és a fényképezőgép tartozékcsatlakozó sarujára szerelve is használható csatlakozókábel alkalmazása nélkül. Tetszőleges számú kiegészítő vakuval együtt komplex megvilágítási rendszer kialakítását is lehetővé teszi.

A Leica SF 60 vaku egységek „off-camera” módban kétféleképpen használhatók:

- Távközléssel SD vagy SF (csak manuális vakuállítási lehetséges) vakuüzemmódban.
- A fényképezőgép tartozékcsatlakozó sarujához csatlakoztatott Leica SF C1 opcionális kiegészítővel együtt teljes távvezérléssel, ABC (☺☺☺) vakuüzemmódban (manuális vakuállítás vagy teljesen automatikus TTL vakuüzemmóddal érhető el).

Megjegyzés:

- A Leica SF 60 „off-camera” módban más vaku egységekkel együtt csoportba foglalva is használható függetlenül attól, hogy egy vaku egység kompatibilis-e a Leica SF 60 vaku egységgel. Ilyen esetben a szükséges beállítások a vaku egységhez mellékelt útmutatóban találhatóak meg.
- „Off-camera” vaku egységek használatkor több tesztfelvétel készítésére lehet szükség különféle vakubeállítások alkalmazásával, melyek között az egyedi vakubeállításoknak és a vakufej pozícióinak is benne kell lenniük ahhoz, hogy a kívánt megvilágítás elérhető legyen.
- Túl erős külső fény esetén előfordulhat, hogy a kívánt megvilágítási hatás nem érhető el.
- Távközléshez vagy távvezérléshez szükséges maximális távolság az „off-camera” Leica SF 60 és a fényképezőgép között a használatban lévő vakuüzemmódtól függ:
  - SD és SF üzemmódban: A fővaku fényintenzitásától függ és csak próbával állapítható meg.
  - ABC (☺☺☺) vakuüzemmódban: maximum 100 méter.

### A Leica SF 60 beállítása és elhelyezése „off-camera” (fényképezőgépről leválasztott) használat esetén

1. Ellenőrizze, hogy a vaku egység stabilan áll-e a kívánt helyen a mellékelt „off-camera” talpazaton. Szükség esetén háromlábú állványra is szerelhető.
2. Állítsa a kívánt pozícióba a 11 vakufejét, ha szükséges.

Megjegyzés:

Ezeket a lépéseket minden egyes „off-camera” vaku egység esetében el kell végezni függetlenül attól, hogy hány van kihelyezve belőlük.

Fontos!

- Ne rögzítse a Leica SF 60 vaku egységet fémcsatlakozókra vagy fémfelületű állványokra, mert rövidzárlat állhat elő, és a vaku egység tönkremehet.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

- Még a mellékelt „off-camera” talpazatra helyezés előtt hajtsa fel 180 fokban a Leica SF 60 vakufejét, ha ezzel a módszerrel akar fényképezni a vakuval, mivel így nagyobb stabilitás és jobb egyensúly biztosítható.

#### Távkioldás - SD / SF



Ezzel a két vakuüzemmóddal van lehetőség a Leica SF 60 vakuegység vezeték nélküli kioldására, a fényképezőgépre szerelt vagy ahhoz csatlakoztatott fővaku az ún. master vaku, pl. egy másik Leica SF 60 vaku, villanásának a felhasználásával.

Az SD és az SF vakuüzemmódok csak az „off-camera” Leica SF 60 „master” vakuval történő szinkronizációjukban különböznek, ami attól függ, hogy az utóbbi alkalmaz-e elővillanást (SD-módot kell beállítani) vagy nem (SF-módot kell alkalmazni).

Ennek eredményeként az „off-camera” Leica SF 60 vakuegység, vagyis amelyik nincs a fényképezőgéphez csatlakoztatva, csak a „master” vaku fővillanására old ki.

Mindkét üzemmód típus a vakuexpozíció vezérlése szempontjából megegyezik az M (manuális) üzemmóddal. További információk a 4. oldalon.

#### A használat módja

1. Válassza ki a zoom reflektor gyújtótávolságát (ne az „A” beállítást, lásd a 3. oldalon).
2. Fordítsa az üzemmódválasztó tárcsát  addig, amíg az SD vakuüzemmód a  pozícionáló jelzés mellé nem kerül.
3. Végezzen tesztvillanást a „master” vakuegységgel annak ellenőrzésére, hogy alkalmaz-e elővillanást vagy sem.
4. Amennyiben az „off-camera” Leica SF 60 nem villan szinkronban, állítson be SF vakuüzemmódot.

A fotográfiai körülményekhez igazodás lehetséges módja a kulcsszám kalkuláció és a fényképezőgépen alkalmazott rekeszérték kiválasztása, vagy a megfelelő villanásérősség (kimeneti fokozat) beállítása.

#### Megjegyzés:

- A fényképezőgépen ki kell kapcsolni az AF-elővillanás funkciót.
- Mindegyik „off-camera” Leica SF 60 vakuegységet azonos üzemmódra kell állítani.

#### Távvezérlés - ABC (☺☺☺)

Ebben a vakuüzemmódban Leica SF C1 vezérlőt (külön vásárolható) kell a fényképezőgép tartozékcsatlakozó sarujához csatlakoztatni, hogy tetszőleges számú „off-camera” Leica SF 60 vakuegység vezérlése és kioldása megoldható legyen 100 méteres (Optimális körülmények esetén. Elektromos vezetékek, fémtárgyak, falak, más 2.4GHz vezérlők közelsége és egyéb zavaró tényezők csökkenthetik a maximális hatótávolságot) távolsáig. Az összes „off-camera” vakuegység irányítható egyszerre azonos beállításokkal, vagy elkülönített csoportokban csoportonként eltérő beállításokkal.



Az alábbi beállítások végezhetőek el:


- A zoom reflektor gyújtótávolságának manuális vagy automatikus beállítása (3. oldal) csoportonként eltérően.
- Vakuexpozíció-korrektúra TTL módban vagy manuális fénykimenet állítás M módban (4. oldal) csoportonként eltérően.
- Manuális vakuexpozíció-vezérlés M módban vagy automatikus vakuexpozíció-vezérlés TTL módban (4. oldal) csoportonkénti szinkronizációval.

#### Megjegyzés:

A vezérlő a 2.4GHz-es sávon több RF-frekvenciát, azaz csatormát használ. Ennek köszönhetően egyszerre több vezérlő is működhet eltérő 2.4GHz-es csatormákon, ami gyors és biztonságos kommunikációt tesz lehetővé az egyes eszközök között.

#### Az egyes vakuegységek alapbeállításai

Fordítsa az üzemmódválasztó tárcsát  amíg a kívánt csoport elnevezése (A, B vagy C) a  pozícionáló jelzés mellé nem kerül.

- A vételi készenléti állapotra állást a  készenléti jelző LED 2 másodpercenkénti villogása jelzi.

#### Előkészületek




Mielőtt a Leica SF 60 ebben az üzemmódban használatra kész lenne (vevőegységként), először „párosítani” kell a Leica SF C1 vezérlővel, hogy felismerhető legyen. Ezt a vezérlő transzmitterrel történő „párosítási” eljárást a vevőegységként használt vakuegységeken csak egyszer kell elvégezni. A párosítást követően a vevőegységként használt vaku csak a vele párba állított vezérlő transzmitterrel érkező vezérlőjeleket fogadja.

A párosítási eljárás részleteit a Leica SF C1 használati útmutatójában találhatja.

#### Csatornaválasztás

A vezérlő a 2.4GHz-es sávon több RF-frekvenciát, azaz csatormát használ. Ez azt eredményezi, hogy egyszerre több fotós is, egymás közvetlen közelében zavarásmentesen használhatja saját SF 60 / SF C1 készülék kombinációt.

A Leica SF 60 „off-camera” vevőegységként használt vaku csatorna beállításának meg kell egyeznie a vele párosított Leica SF C1 vezérlő transzmitter csatorna beállításával. Az SF 60 automatikus (A) és manuális (1-8) csatornaállítási lehetőséget is kínál:

1. Nyomja kb. 1 másodpercig a  beállítótárcsa / billenőtárcsa kombinációt felül a „Channel” (csatorna) opciónál.
  - Az LCD-panelen  megjelenik a  ikon.
2. Fordítsa a beállítótárcsát a kívánt opcióra.
3. Nyomja ismét kb. 1 másodpercig a beállítótárcsa / billenőtárcsa kombináció felső részét a funkcióból való kilépéshez.
  - Az LCD-panelen megjelenik a csatornaszimbólum.









#### Megjegyzés:

- Az automatikus csatornaválasztás (A) garantálja a sikeres csatlakozást a párosított Leica SF C1 vezérlőhöz a használatban lévő csatornától függetlenül.
- Az automatikus csatornaválasztás addig nem módosítható, amíg a Leica SF 60 a párosított vezérlőhöz van kapcsolódva.
- A manuális csatornaválasztásra kapcsolt Leica SF 60 sikeres csatlakozása a párosított Leica SF C1 vezérlőhöz csak akkor lehetséges, ha a C1 vezérlőn használt csatornára van állítva az SF 60 is. A Leica SF C1-hez sikeresen csatlakoztatott Leica SF 60 csatorna beállítása a Leica SF C1 vezérlővel bármikor módosítható, bár az 1-es csatorna ilyen esetben nem érhető el.

#### Hangjelzés

ABC (☺☺☺) vakuüzemmódban normál esetben a Leica SF 60 hangjelzést ad, a párosított Leica SF C1 vezérlőtől érkező beállítás vételekor (gyári beállítás szerint). Ez igen hasznos, mivel így ellenőrizhető, hogy a vezérlőről érkező utasítás a párosított „off-camera” vakuegységhez eljutott-e. Szükség esetén a hangjelzés funkció kikapcsolható.

#### Bekapcsolás / kikapcsolás


1. Nyomja kb. 1 másodpercig a  beállítótárcsa / billenőtárcsa kombinációt jobb oldalon a  (némítás) opciónál.
  - Az LCD-panelen  megjelenik a  ikon.
2. A visszakapcsoláshoz nyomja ismét kb. 1 másodpercig a  beállítótárcsa / billenőtárcsa kombinációt jobb oldalon a  (némítás) opciónál.
  - Az LCD-panelről  eltűnik a  ikon.

#### Megjegyzés:

A némítás opció a Leica SF 60 vakuegységen vagy a Leica SF C1 vezérlőn is beállítható. Az egyik eszközön végzett elnémítás nincs hatással a másik eszközön már elvégzett elnémításra. Ebben a vakuüzemmódban minden más vakura vonatkozó beállítást csak a párosított Leica SF C1 vezérlővel lehet megadni. A részleteket a vezérlőhöz mellékelt használati útmutatóban találhatja.

#### További beállítások / funkciók

##### Indirekt vakuzás

Az indirekt vakuzással a téma lágyabban világítható meg és csökkenthető az erős árnyék. Továbbá, csökken az előtér és a háttér közötti fényerőkülönbség. Indirekt vakuzáshoz a  reflektorfej (vakufej) függőlegesen és vízszintesen elfordítható.


Vízszintesen: Mindkét irányba 30°-os lépésenként maximum 180°-ban.

Függőlegesen: Felfelé 15°-os lépésenként 45° és 90° közötti tartományban.

##### Megjegyzés:

- Az elszíneződés megelőzése érdekében a fényvisszaverő felületnek semleges színűnek vagy fehérnek kell lennie.
- A reflektor elforgatásakor legalább 60°-os legyen az elforgatási szög, hogy a vakufény közvetlenül ne kerülhessen a témára.
- A reflektorfej elfordításakor a zoom reflektor 70mm-es pozícióra áll automatikus beállítást használó üzemmódokban (lásd a 3. oldalon).

##### Indirekt vakuzás reflektorlappal

Az integrált  reflektorlappal végzett indirekt vakuzás nagyon lágy árnyékeffekttussal kiegészített enyhe fényerőfokozást tesz lehetővé. Az előlről érkező nagyon kis direkt fény mennyiség további előnyei: a szemek kiemelésre kerülnek, csökken vagy teljesen megszűnik a „vörös szem”-effektus és elvakítás nélkül készíthetők kisebb távolságról vakuval felvételek.

##### A reflektorlap kihúzása / visszatolása

Húzza ki teljesen, azaz amíg külső végállásban rögzítésre nem kerül a reflektorlapot.

A visszatoláshoz nyomja finoman befelé a külső végállásban rögzített reflektorlapot.

A reflektorlap automatikusan visszatér eredeti helyzetébe.

##### A használat módja

Hajtsa fel 90°-kal a reflektorfejet (vakufejét).

##### Megjegyzés:

- Ne feledje, hogy a vaku hatótávolsága sokkal kisebb. Ajánlatos előzetesen tesztfelvételt készíteni a megvilágítás eredményének ellenőrzésére.
- A reflektorlappal egyszerre a beépített nagylátószögű diffúzor nem használható, azaz egyiknek mindig alaphelyzetben kell lennie.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

## Ráhúzható diffúziós feltét (softbox)

A mellékelt **13** ráhúzható diffúziós feltét (softbox) sokkal szélesebb és lágyabb fényeloszlást biztosít. A kiegészítőt például kis távolságban lévő témák fotózásához, vagy erős árnyék kivédésére használhatja.

### Felhelyezés / levétel

1. Tartsa a diffúziós feltétet párhuzamosan a **1** reflektorfejjel, és ferde hátoldallal a reflektorfejjel párhuzamosan tartva és
2. tolja fel ütközésig.

A levételhez két oldalánál fogva húzza le.

### Megjegyzés:

Az **16** reflektorlap és a ráhúzható diffúziós feltét együtt is használható.

## Gombok lezárása

A **11** beállítótárcsa / billenőtárcsa forgatásához és megnyomásához társított funkciók végrehajtása teljesen letiltható a véletlen elállítódás elkerülése érdekében:

1. Nyomja kb. 1 másodpercig a **11** beállítótárcsa / billenőtárcsa kombinációt bal oldalon a **1** (lezárás) opciónál.
  - Az LCD-panelen **10** megjelenik a **1** ikon.
2. A feloldáshoz nyomja ismét kb. 1 másodpercig a **11** beállítótárcsa / billenőtárcsa kombinációt bal oldalon a **1** (lezárás) opciónál.
  - Az LCD-panelről **10** eltűnik a **1** ikon.

## Képarány

Egyes digitális fényképezőgépeken a vakuegység képes alkalmazkodni a reflektor beállítás kijelzésével a fényképezőgép szenzorformátumához (képarány).

Ennek előfeltétele, hogy a fényképezőgép információt küldjön a vakuegységnek a gyújtótávolságról.

## Vakuszinkron

A vaku szinkronsebességének (a vakuval készülő felvételhez alkalmazott legnagyobb lehetséges zásebesség) beállítása automatikusan a fényképezőgép felvételi üzemmódjaihoz, azaz programautomata (P), zárprioritás (S/T), rekeszprioritás (A) és manuális (M), igazodik. S/T és M felvételi üzemmódokban alacsonyabb zásebességek használatára is lehetőség van.

Ráadásul A, TTL és M vakuüzemmódokban a vaku nagyobb zásebesség értékekhez is használható a megfelelő (HSS) műszaki paraméterekkel rendelkező fényképezőgépekhez.

Egyéb vakura vonatkozó funkciók, mint amilyen az alacsony szinkronsebesség, az expozíció végére szinkronizált vakuvillanás és a „vörös szem”-effektus csökkentésére szolgáló elővillanás beállítása is lehetséges a fényképezőgépen, típusától függően.

A felsorolt fényképezőgép funkciókkal kapcsolatos tudnivalókat a használatban lévő fényképezőgéphez mellékelt használati útmutatóban találhatja meg.

## AF-segédlámpa

A fényképezőgépek autofókusz mérőrendszere a témakontrasztot veszi alapul. Amennyiben a kontraszt túl gyenge az elégtelen megvilágítás miatt, a fényképezőgép kiegészítő, ún. autofókusz segédlámpát kapcsolnak be.

A vakuegység csatlakoztatásakor, ha a fényképezőgép rendelkezik a megfelelő funkcióval, a vakuegységen lévő AF-segédlámpa aktiválódik. A lámpa csíkos mintát vetít a témára, amit a fényképezőgép a fókuszáláshoz használhat.

A hatótávolság, kb. 0,7 és 5 méter között van (50mm-es objektív esetén). Az AF-segédlámpa a fényképezőgéppel kapcsolható be, „S-AF” (egyszeri AF mérés) autofókusz üzemmódnak kell érvényben lenni, és a vakuegységnek villanásra készen kell állnia.

Egyes fényképezőgépek csak a fényképezőgép beépített AF-segédlámpájának használatát támogatják. Ilyenkor a vakuegység AF-segédlámpája nem kapcsol be (lásd a fényképezőgéphez mellékelt használati útmutatót).

### Megjegyzés:

- A kisebb fényerejű objektívek (a legnagyobb apertúra  $\geq 5.6$ ) néha jelentősen csökkentik az AF-lámpa hatótávolságát.
- Kis témátávolság esetén nagyobb hosszúságú (gyújtótávolságú) objektívek használatakor az AF-segédlámpa kikapcsolhat. Ilyenkor az AF (autofókusz) működése nem lehetséges.

## Külső akkucsomag használata

Az SF 60 el van látva külső akkucsomag (pl. Nissin) csatlakoztatására szolgáló aljzattal, mellyel növelhető a maximális villanások száma és lerövidíthető a töltési idő. A különböző gyártóktól származó megfelelő akkucsomagok listája a szakkönyvekben található meg.

Az akkucsomagok vezetékkel csatlakoztathatók a vakuegység megfelelő bemeneti aljzatához **5**. Az aljzataból használat előtt ki kell húzni a gumi védő dugaszt.

### Megjegyzés:

Az SF 60 vezérlőfunkciói csak a behelyezett elemekről kapnak energiát, azaz külső akkucsomag használatakor is megfelelően töltött elemeknek kell lenniük a vakuegységben, hogy a vaku minden egyes funkciója megfelelően működjön.

## Melléklet

### Tisztítás és karbantartás

A vakuegység puha, száraz törölkendővel (pl. mikroszálalás kendővel) tisztítható. Az ernyőfelületről a komolyabb szennyeződések nagyon enyhén benedvesített puha kendővel távolíthatók el.

### Fontos:

Ne használjon tisztítófolyadékot. Ha a tisztítófolyadék az ernyő keretén át bejut a készülék belsejébe, az alkatrészek javíthatatlanul tönkremennek.

### A vaku kondenzátorának formázása

A vakuban lévő kondenzátor egyfajta fizikai átalakuláson megy keresztül amennyiben a vaku hosszabb ideig nincs bekapcsolva. Emiatt háromhavonta 10 perces időtartamra be kell kapcsolni a vakut.

Az elemeknek megfelelő kapacitással kell rendelkeznie ahhoz, hogy a bekapcsolást követően legfeljebb 30 másodperc elteltével a vaku készenlétét jelző lámpa világitson.

### Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk

Ha a vakuegység nem az elvárások szerint működik, pl. kapcsolja ki a főkapcsolóval 10 másodpercre. Ellenőrizze, hogy a vakuegység talpa megfelelően csatlakozik-e a fényképezőgép vakupapucsához és megfelelőek-e a vakubeállítások. Cserélje ki az elemeket frissekre vagy frissen feltöltöttekre. A vakuegységnek az ezt követő visszakapcsolás után „normálisan” kell működnie.

Amennyiben mégsem ez történne, lépjen kapcsolatba a jótállási jegyben feltüntetett márkaszervizzel. Az alábbiakban néhány használat közben jelentkező problémát mutatunk be a lehetséges kiváltó okokkal és megoldásokkal együtt.

#### A vakuegység AF-segédlámpája nem kapcsol be.

- A vaku még nincs villanásra kész állapotban.
- A fényképezőgép nincs S-AF (egyszeri AF mérés) autofókusz üzemmódban.
- A fényképezőgép csak a saját beépített AF-segédlámpájának használatát támogatja. Egyes fényképezőgépek csak a fényképezőgép középső AF-érzékelőjével (mérőmező) együtt támogatja a vakuegység AF-segédlámpájának használatát. Ha nem a középső AF-érzékelő (mérőmező) van kiválasztva, nem kapcsol be a vakuegység AF-segédlámpája.  
→ Kapcsolja be a középső AF-érzékelőt!

#### A reflektor zoom pozíciója nem alkalmazkodik automatikusan az objektív aktuális zoom fokozatához.

- A fényképezőgép nem küld adatot a vakuegységnek.
- Nincs adatcsere a vakuegység és a fényképezőgép között.  
→ Nyomja le kissé a fényképezőgép exponológombját!
- A fényképezőgéphez érintkezősáv nélküli, adattovábbításra képtelen objektív van csatlakoztatva.
- A reflektorfej el van fordítva normál pozíciójából.
- A nagylátószögű diffúzor a reflektor elé van hajtva, vagy a ráhúzható diffúziós feltét van használatban.

#### A rendszer nem kapcsol automatikusan a vaku szinkronsebességére.

- A fényképezőgép vagy az objektív központi záras (a legtöbb kompaktkamera).  
→ Nincs szükség a szinkronsebesség kapcsolására.
- A vakuegység nagysebességű szinkronnal dolgozik (HSS). A rendszer emiatt nem kapcsol a szinkronsebességre.
- A fényképezőgép a vaku szinkronsebességénél alacsonyabb zásebességekkel dolgozik.  
A fényképezőgép felvételi módjától függően nem kapcsol a vaku szinkronsebességére (lásd a fényképezőgép használati útmutatóját).

#### A felvételek túl sötétek.

- A főtéma kívül esik a vaku hatótávolságán. Megjegyzés: Indirekt vakuzásakor csökken a vaku hatótávolsága.
- A téma nagyon világos vagy tükröződő részleteket tartalmaz.  
A fényképezőgép mérőrendszere meg lett tévesztve.  
→ Használjon **111** vakuüzemmódot és állítson be pozitív vakuexpozíció-korrektúrákat, pl. +1 EV értéket.

#### A felvételek túl világosak.

- A főtéma túl közel van vagy átlagon felül világos / erősen tükröződő.  
→ Használjon **111** vakuüzemmódot és állítson be negatív vakuexpozíció-korrektúrákat, pl. -1 EV értéket vagy használja az integrált reflektorlapot / a mellékelt ráhúzható diffúziós feltétet.


## Tartalék alkatrészek

## cikkszám

Ráhúzható diffúziós feltét	422-310.003-005
„Off-camera” talpazat	422-310.003-006
Tok	439-600.243-000

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

## Műszaki adatok

**Kulcsszám:** lásd az idegen nyelvű útmutatóban a borítóbelsőn lévő táblázatot.  
**Vakuüzemmódok:** A és TTL automatikus TTL vakuexpozíció-korrekcióval, M, SD, SF rögzített vakukimeneti fokozattal,  folyamatos megvilágításhoz, ABC (☺☺) (Leica SF C1 vezérlővel, opcionális) távvezérléshez és távkioldáshoz a.) a vakuüzemmód (M vagy TTL) és b.) a fénykimeneti beállítás (M üzemmódban) vagy a vakuexpozíció-korrekció (TTL üzemmódban), jeltovábbítás 2.4GHz sávon.  
**Vakuexpozíció-korrekció:** ±2EV 1/3 EV-s fokozatokban (TTL üzemmódban)  
**Manuális vakukimenet-állítás:** 1/1 - 1/256 (M, SD, SF üzemmódokkal)  
**Manuális videó lámpa kimeneti fokozatok:** 9  
**Villanáshossz:** 1/800s teljes energiával (M, SD, SF üzemmódokkal), 1/800 - 1/20000s automatikus állítással (A, TTL üzemmódokkal)  
**Videó lámpa működési idő:** kb. 3,5 óra friss elemekkel és maximális fényerővel  
**Színhőmérséklet:** kb. 5600K teljes kimeneti fokozaton  
**Villanásszám / töltési idő** (min.-max., elemtípustól és vakuüzemmódtól függően): 220-1500 / 0,1-5,5s  
**Zoom reflektor fedése:** 24 / 28 / 35 / 50 / 70 / 80 / 105 / 135 / 200mm-es gyújtótávolsághoz. Aktuális beállítás kijelzése színes LCD-panelon, 16mm-es gyújtótávolsághoz az integrált nagylátószögű diffúzorral, vakuüzemmódtól függően automatikus vagy manuális állítás.  
**Elforgatási tartomány:** Függőlegesen: 45°, 60°, 75°, 90°; Vízszintesen mindkét irányba: 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°  
**AF-segédlámpa:** automatikus bekapcsolás, kb. 0,7 - 5m-es hatótávolság.  
**Speciális funkciók:** HSS vaku nagyobb zásebességekkel (megfelelő fényképezőgéppel), nagysebességű vakuszinkron; az expozíció kezdetére és végére időzített vakuszinkronnal, alacsony vakuszinkron-sebesség, „vörös szem”-effektus csökkentés (megfelelő fényképezőgéppel, azon állítható be).  
**Energiaellátás:** 4db 1,5V-os IEC LR6 (AA/mignon) típusú magnézium alkáli elem vagy újratölthető nikkél-metálhidrid, 4db 1,2V-os IEC HR6 (AA/mignon) típusú újratölthető elem. Behelyezett 4db elem és külső akkucsomag együttes használata.  
**Energiatakarékos rendszer:** 2/5 perc után (vakuüzemmódtól függően) automatikus készenlétre állás, 60 perc elteltével kikapcsolás.  
**Méret:** kb. 73 x 98 x 112mm (előre néző reflektorfejjel) / 73 x 162 x 75mm (felfelé néző reflektorfejjel)  
**Tömeg** (elemek nélkül): kb. 300gramm

**Az előzetes értesítés nélküli változtatás joga fenntartva!**


## Leica terméktámogatás, vevőszolgálat, információ

A LEICA SF60 meghibásodása esetén, kérjük, lépjen kapcsolatba a Jótállási jegyen feltüntetett márkaszervizzel, vagy a LEICA Vevőszolgálatával:

Leica Camera AG  
Product Support / Software Support  
Am Leitz-Park 5  
D-35578 Wetzlar  
Telephone: +49(0)6441-2080-111 /-108  
Fax: +49(0)6441-2080-490  
info@leica-camera.com/software-support@leica-camera.com

Leica Camera AG  
Customer Care  
Am Leitz-Park 5  
D-35578 Wetzlar  
Telephone: +49(0)6441-2080-189  
Fax: +49(0)6441-2080-339  
customer.care@leica-camera.com

## Tartalom

Bevezetés .....	1
Biztonsági tudnivalók .....	1
Az elhasználandó elektromos és elektronikai termékek helyes elhelyezése .....	1
Kompatibilis fényképezőgépek .....	1
A fényképezőgép típusától függő funkciók .....	1
A készülék részei .....	2
Előkészületek .....	2
Energiaellátás .....	2
Elemcsere .....	2
Az elhasznált elemek elhelyezése .....	2
A vakuegység felhelyezése / levétele .....	3
Működtetés .....	3
Bekapcsolás és kikapcsolás .....	3
Bekapcsolás .....	3
A bekapcsolt vakuegység jelzései .....	3
Kikapcsolás .....	3
Automatikus kikapcsolás .....	3
Zoom reflektor .....	3
Manuális állítás .....	3
Nagylátószögű diffúzor .....	3
Vakuüzemmódok .....	4
Teljesen automatikus beállítás - A .....	4
Teljesen automatikus TTL beállítás - TTL .....	4
Vakuexpozíció-korrekció beállítása .....	4
Videó lámpa -  .....	4
Manuális beállítás - M .....	4
Vezeték nélküli „off-camera” vakuzás .....	4
A Leica SF 60 beállítása és elhelyezése „off-camera” (fényképezőgépről leválasztott) használat esetén .....	4
Távkioldás - SD / SF .....	5
Távvezérlés - ABC (☺☺) .....	5
Az egyes vakuegységek alapbeállításai .....	5
Csatornaválasztás .....	5
Hangjelzés .....	5
További beállítások / funkciók .....	5
Indirekt vakuzás .....	5
Indirekt vakuzás reflektorlappal .....	5
A reflektorlap kihúzása / visszatolása .....	5
Ráhúzható diffúziós feltét (softbox) .....	6
Gombok lezárása .....	6
Képarány .....	6
Vakuszinkron .....	6
AF-segédlámpa .....	6
Külső akkucsomag használata .....	6
Melléklet .....	6
Tisztítás és karbantartás .....	6
A vaku kondenzátorának formázása .....	6
Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk .....	6
Tartalék alkatrészek .....	6
Műszaki adatok .....	7
Leica terméktámogatás, vevőszolgálat, információ .....	7